

SMART DOUBLE OUTDOOR SOCKET WITH STAKE SWGS 1 B1

(DE) (AT) (CH)
**AUSSENSTECKDOSE
2-FACH MIT
ERDSPIESS**

Quick-Start-Guide

(GB)
**SMART DOUBLE
OUTDOOR SOCKET
WITH STAKE**

Quick start guide

(PL)
**GNIAZDO
ZEWNĘTRZNE
2-KROTNE Z
BOLCEM DO
MOCOWANIA W
ZIEMI**

Skrócona instrukcja obsługi

DE/AT/CH	Quick-Start-Guide	Seite	6
GB	Quick start guide	Page	27
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	48

DE **AT** **CH** Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Sie dient dazu, dieses Produkt sofort in Betrieb nehmen zu können. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Um alle Funktionen des Produkts vollständig nachlesen zu können, wählen Sie bitte den Link

Bedienungsanleitung im App-Menü

 **Ich** aus. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung auch von der folgenden Website herunterladen:

<http://www.lidl-service.com>

Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus.

GB This quick start guide is a fixed part of the operating instructions, which enables you to start up your product immediately. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions.

In order to fully understand all functions of the product, please select the **User Manual** link in the app's  **Me** tab. You may also download the full operating instructions from this website:
<http://www.lidl-service.com>

Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

PL Niniejsza skrócona instrukcja obsługi stanowi stałą część instrukcji obsługi.

Umożliwia natychmiastowe uruchomienie produktu. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i zwrócić szczególną uwagę na zawarte w niej instrukcje bezpieczeństwa.

Aby móc w pełni korzystać ze wszystkich funkcji produktu, wybierz łącze **Instrukcja obsługi** w menu

 **Ja** aplikacji. Pełną instrukcję obsługi można też pobrać z tej strony:
<http://www.lidl-service.com>

Tę skróconą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

AUSSENSTECKDOSE 2-FACH

MIT ERDSPIESS

Bestimmungsgemäßer

Gebrauch Seite 7

Lieferumfang Seite 8

Sie benötigen Seite 9

Teilebeschreibung Seite 10

Technische Daten Seite 11

Montage Seite 12

 Erdspieß Seite 12

 Fuß Seite 13

Produkt und Mobilgerät

koppeln Seite 17

Produkt vom Mobilgerät

entkoppeln Seite 20

Produkt manuell vom

Netzwerk trennen Seite 21

Signale Seite 22

Entsorgung Seite 23

Vereinfachte

EU-Konformitätserklärung Seite 26

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Gartenspieß mit 2 Steckdosen (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Informationstechnologiegerät.

Dieses Produkt dient zum funkgesteuerten Ein-/Ausschalten eines angeschlossenen elektrischen Verbrauchers.

Geeignet

Privater
Gebrauch

Nicht geeignet

Industrielle/gewerbliche
Zwecke

Einsatz in tropischen
Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.



Die Steuerung und Einrichtung des Produkts erfolgt über die App **Lidl Home**.

● Lieferumfang

- 1 Gartenspieß mit 2 Steckdosen
- 1 Fuß
- 1 Erdspeiß
- 1 Kurzanleitung
- 1 Sicherheitshinweise

● Sie benötigen



Gateway

(Separat erhältlich

Bitte besuchen Sie die
Lidl-Website für weitere
Einzelheiten)



Router:

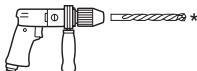
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Mobilgerät:

iOS 9.0 oder höher

Android 5.0 oder höher



Ø 8 mm (für Beton)

Ø 3 mm (für Holz)

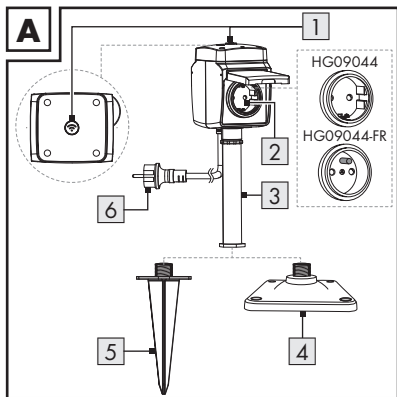


Geeignete

Befestigungsmaterialien

(Schrauben, Dübel)

● **Teilebeschreibung**



- 1 Ein-/Ausschalter  (mit Indikator)
- 2 Steckdose (x2)
- 3 Stange
- 4 Fuß
- 5 Erdspieß
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker

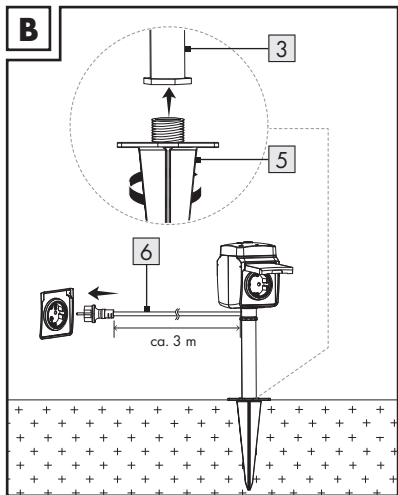
● Technische Daten

Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz
Nennstrom	16 A
Nennleistung	max. 3680 W
Frequenzbereich	2,400–2,483 GHz
Max. Sendeleistung	+20 dBm
Anschlussleitungs- länge	ca. 3 m
Kommunikations- protokoll	ZigBee 3.0
Empfangsreichweite	ca. 70 m (freie Fläche)
Schutzklasse	I
IP-Schutzart	IP44

Modell-Nr.	Max. Gesamt- ausgang
HG09044	3680 W (16 A)
HG09044-FR	3680 W (16 A)

● Montage

● Erdspieß



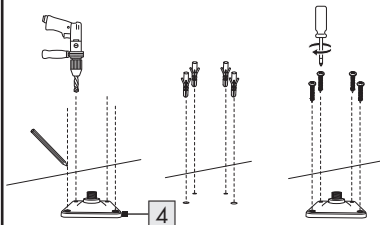
1. Schrauben Sie den Erdspieß **5** vollständig auf die Stange **3**.
2. Drücken Sie den Erdspieß **5** an der gewünschten Stelle in den weichen Erdboden.
3. Verbinden Sie den Netzstecker **6** mit einer Steckdose.
4. Produkt einschalten:
 **1** drücken.
5. Das Produkt ist betriebsbereit.

● Fuß

WARNUNG! Stromschlagrisiko!

Bohren Sie keine Rohre oder Leitungen unter der Installationsfläche an.

Verwenden Sie einen Spannungs-/Metalldetektor.

C $\varnothing$ 8 mm $\varnothing$ 3 mm $\varnothing$ 8 mm $\varnothing$ 5 mm

- i** Das Produkt kann auf verschiedenen Oberflächenmaterialien montiert werden, die für Garten-/Terrassenbereiche typisch sind.

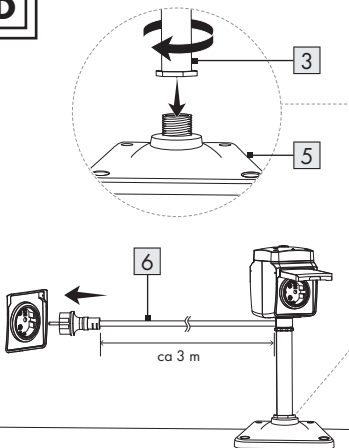
① Montage auf Holz: Schritt 3
überspringen.

1. Markieren Sie die Position der Bohrlöcher durch die Schraubenlöcher im Fuß **4**.
2. Bohren Sie Löcher mit einer Tiefe von ca. 50 mm in die markierten Positionen.

Werkzeug:

- Steinbohrer: Ø 8 mm
oder
- Holzbohrer: Ø 3 mm

3. Setzen Sie die Dübel (nicht mitgeliefert) in die gebohrten Löcher ein.
4. Befestigen Sie den Fuß **4** mit Schrauben (nicht mitgeliefert) auf der Montagefläche.

D

5. Drehen Sie die Stange **3** bis zum Anschlag auf den Fuß **4**.
6. Verbinden Sie den Netzstecker **6** mit einer Steckdose.

7. Produkt einschalten:



8. Das Produkt ist betriebsbereit.

● **Produkt und Mobilgerät koppeln**

① **HINWEISE:**

- Alle Bildschirmfotos stammen aus der iOS-Version 13.3 der App (falls nicht anders gekennzeichnet). Ältere iOS-Versionen können Funktionseinschränkungen unterliegen.
- Die Android-Version der App folgt den gleichen Prinzipien wie die iOS-Version; es kann zu Diskrepanzen zwischen den beiden Plattformen kommen, wie z. B. leicht unterschiedliche Bildschirmbefehle oder Symbole.

- Eine Aktualisierung der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.
- Eine aktualisierte Bedienungsanleitung finden Sie hier:

Reiter  **Ich**:

Bedienungsanleitung antippen.

Vorbereitung

- App **Lidl Home** installieren und Gateway einrichten (→ Gateway-Bedienungsanleitung).
1. Produkt mit Steckdose verbinden.
 2. Einschalten:  **1** drücken.
 **1** blinkt.
 3. Bereit zur Kopplung.
 4. App **Lidl Home** öffnen.

5. Reiter  **Zuhause**:

 antippen (weitere Geräte hinzufügen).

6. Kategorie auswählen: **Stecker und Buchse**

7. Auswählen:

– iOS: **Stecker**

– Android: **Stecker**

8. Gateway auswählen.

 Nur notwendig, falls Sie 2 oder mehrere Gateways besitzen.

9. **Fertig** antippen.

10.   ca. 5 s gedrückt halten,
bis   blinkt.

11. App-Anweisungen folgen.

12. Verbindung wird hergestellt.

13. Produkt benennen:

 antippen und Namen eingeben.

14. Einen Raum antippen, um Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).

15. **Fertig** antippen.

16. Kopplung abgeschlossen.

17. Zum Home-Bildschirm wechseln:

 antippen.

● Produkt vom Mobilgerät entkoppeln

1. App **Lidl Home** öffnen.

2. Reiter  **Zuhause**:

Gartenspieß antippen.

3.  antippen (oben rechts).

4. **Gerät entfernen** antippen.

Auswählen:

- **Trennen**

oder

- **Trennen und Daten löschen**

(→ „Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung).

5. **Bestätigen** antippen.

● Produkt manuell vom Netzwerk trennen

-   ca. 5 s gedrückt halten,
bis   blinkt.

- ❶ Diese Funktion versetzt das Produkt nur zurück in den Offline-Modus und startet den Kopplungsmodus. Falls Sie alle Daten vom Produkt und der Cloud löschen wollen, beziehen Sie sich auf das Kapitel „Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung, **Trennen und Daten löschen**.

● Signale

Signal	Bedeutung
--------	-----------



Produkt eingeschaltet



Produkt ausgeschaltet



Kopplungsmodus

Symbolerklärung

	Indikator aus
	Indikator blinkt
	Indikator leuchtet

● Entsorgung

- ❶ Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und von der Cloud gelöscht wurden.

Beziehen Sie sich dazu auf das folgende Kapitel in der vollständigen Bedienungsanleitung:

„Erweiterte Funktionen“, Menüpunkt:

Trennen und Daten löschen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.
Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Wir, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND, erklären in alleiniger
Verantwortung, dass das Produkt
AUSSENSTECKDOSE 2-FACH
MIT ERDSPIESS HG09044-FR den
EU-Richtlinien 2014/53/EU und
2011/65/EU entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitäts-
erklärung finden Sie unter folgender
Internetadresse: www.owim.com



SMART DOUBLE OUTDOOR SOCKET WITH STAKE

Intended use	Page 28
Scope of delivery	Page 29
You will need	Page 30
Description of parts	Page 31
Technical data	Page 32
Installation	Page 33
Ground spike	Page 33
Foot	Page 34
Pairing product and mobile device	Page 38
Unpairing product from mobile device	Page 41
Disconnecting product manually from network ..	Page 42
Signals	Page 43
Disposal	Page 44
Simplified EU declaration of conformity	Page 47

● Intended use

This garden spike with 2 sockets (hereinafter referred to as “product”) is an Information Technology device.

This product is used for radio-controlled switching on/off of connected electrical appliances.

Suitable

Private use

Not suitable

Industrial/commercial
purposes

Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.



The **Lidl Home** app is required to control and set up the product.

● **Scope of delivery**

- 1 Garden spike with 2 sockets
- 1 Foot
- 1 Ground spike
- 1 Quick start guide
- 1 Safety instructions

● You will need



Gateway

(Sold separately)

Please visit Lidl website for further details)



Router:

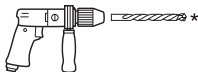
2.4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Mobile device:

iOS 9.0 or higher

Android 5.0 or higher



Ø 8 mm (for concrete)

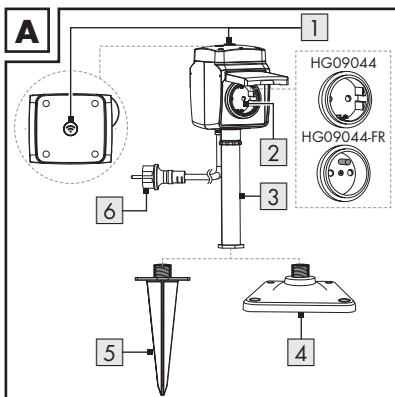
Ø 3 mm (for wood)



Suitable mounting materials
(screws, dowels)



● Description of parts



- 1 On/off button  (with indicator)
- 2 Socket-outlet (x2)
- 3 Pole
- 4 Foot
- 5 Ground spike
- 6 Power cord with plug

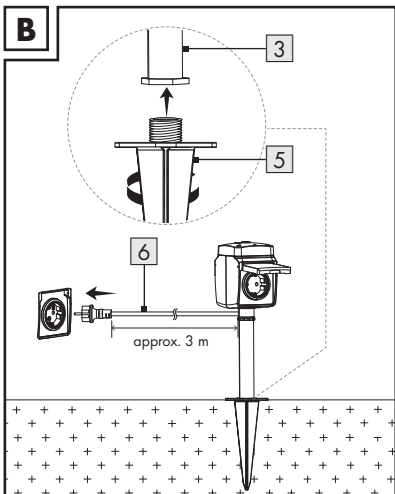
● Technical data

Operating voltage	230 V~, 50 Hz
Rated current	16 A
Rated power	max. 3680 W
Frequency band	2.400–2.483 GHz
Max. transmitted power	+20 dBm
Power cord length	approx. 3 m
Communication protocol	ZigBee 3.0
Reception range	approx. 70 m (free area)
Protection class	I
Ingress protection	IP44

Model number	Max. total output
HG09044	3680 W (16 A)
HG09044-FR	3680 W (16 A)

● Installation

● Ground spike



1. Fully screw the ground spike  onto the pole .
2. At the desired location, push the ground spike  into the soft soil.
3. Connect the power plug  to a socket-outlet.
4. Switching the product on:
Press  .
5. The product is ready for use.

● Foot

 **WARNING! Risk of electric shock!** Do not drill into any pipes or mains cables beneath the mounting surface. Use a voltage/metal detector.

C

Ø 8 mm



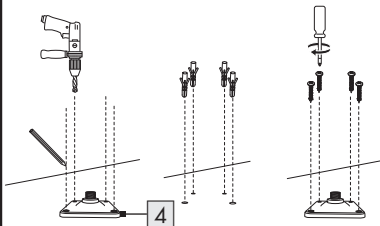
Ø 3 mm



Ø 8 mm



Ø 5 mm



- i** The product can be mounted on different surface materials typical for garden/patio locations.

❶ Mounting on wood: Skip step 3.

1. Mark the position of the drill holes through the screw holes in the foot **4**.
2. Drill holes with a depth of approx. 50 mm into the marked positions.

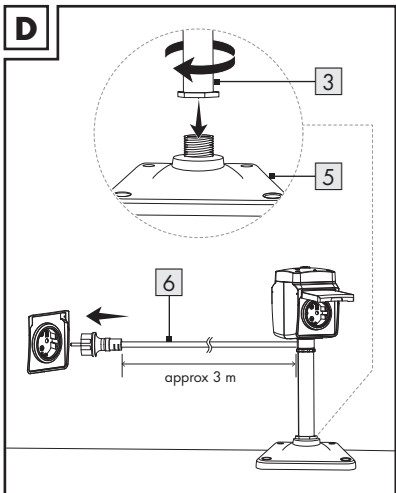
Tool:

– Masonry drill bit: Ø 8 mm

or

– Wood drill bit: Ø 3 mm

3. Insert the dowels (not included) into the drilled holes.
4. Fix the foot **4** with screws (not included) on the mounting surface.



5. Fully screw the pole [3] onto the foot [4].
6. Connect the power plug [6] to a socket-outlet.

7. Switching the product on:

Press  .

8. The product is ready for use.

● **Pairing product and mobile device**

① **NOTES:**

- Screenshots are from the iOS 13.3 app version (if not otherwise marked). Older iOS versions may have functional limitations.
- The Android version of the app follows the same principles as the iOS version; you might encounter discrepancies between the two platforms, such as slightly different on-screen commands or icons.

- Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.
- An updated instruction manual can be found here:

 **Me** tab:

Tap **User Manual**.

Preparation

- Install **Lidl Home** app and setup Gateway
(→ Gateway instruction manual).
1. Connect product to socket-outlet.
 2. Switching on: Press  **1**.
 **1** flashes.
 3. Ready for pairing.
 4. Open **Lidl Home** app.

5.  **Home** tab:
Tap  (add further devices).
6. Select category: **Plug and Socket**
7. Select:
 - iOS: **Plug**
 - Android: **Plug**
8. Select Gateway.
- ① Only necessary, if you have 2 or more Gateways.
9. Tap **Done**.
10. Press   for approx. 5 s until   flashes.
11. Follow the app instructions.
12. Establishing connection.

13. Naming the product:

Tap  and enter a name.

14. Tap one of the rooms to set location of product (selected room is grayed out).

15. Tap **Done**.

16. Pairing completed.

17. Return to home screen:

Tap .

● **Unpairing product from mobile device**

1. Open **Lidl Home** app.

2.  **Home** tab:

Tap **Garden Spike**.

3. Tap  (top right).

4. Tap **Remove Device**.

Select:

– **Disconnect**

or

– **Disconnect and wipe data**

(→ “Additional functions” in the full instruction manual).

5. Tap **Confirm**.

● **Disconnecting product manually from network**

- Press   for approx. 5 s until   flashes.

- ❗ This function only resets the product to offline mode and starts the pairing mode. If you want to remove all data from the product and the cloud, refer to the chapter “Additional functions” in the full instruction manual, **Disconnect and wipe data**.

● Signals

Signal	Meaning
	Product switched on
	Product switched off
	Pairing mode



Explanation of symbols



Indicator off



Indicator flashing



Indicator on

● Disposal

- ❗ Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

To do this, refer to following chapter in the full instruction manual:

“Additional functions”, menu point:

Disconnect and wipe data

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY declares that the product
SMART DOUBLE OUTDOOR SOCKET
WITH STAKE HG09044-FR is in
compliance with Directive 2014/53/EU
and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of
conformity is available at the following
internet address: www.owim.com



GNIAZDO ZEWNĘTRZNE **2-KROTNE Z BOLCEM DO** **MOCOWANIA W ZIEMI**

Używać zgodnie z	
przeznaczeniem	Strona 49
Zakres dostawy	Strona 50
Potrzebne będą	Strona 51
Opis części	Strona 52
Dane techniczne	Strona 53
Montaż	Strona 54
Kolec doziemny	Strona 54
Stopa	Strona 55
Parowanie produktu i	
urządzenia przenośnego	Strona 59
Usuwanie sparowania z	
urządzeniem przenośnym	Strona 62
Ręczne odłączanie	
produktu od sieci	Strona 63
Sygnały	Strona 64
Utylizacja	Strona 65
Uproszczona deklaracja	
zgodności WE	Strona 68

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

To gniazdo zewnętrzne 2-krotne z bolcem do mocowania w ziemi (zwane dalej „produktem”) jest urządzeniem technologii informacyjnej.

Ten produkt służy do radiowego włączania lub wyłączenia podłączonego odbiornika energii elektrycznej.

Nadaje się

Do użytku prywatnego

Nie nadaje się

Do celów przemysłowych lub handlowych

Do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych

Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Roszczenia z tytułu niewłaściwego użytkowania lub z powodu nieautoryzowanych zmian produktu nie są objęte zakresem gwarancji. Takie użytkowanie podejmowane jest na własne ryzyko.



Produkt jest sterowany i konfigurowany za pomocą aplikacji **Lidl Home**.

● **Zakres dostawy**

- 1 Gniazdo zewnętrzne 2-krotne z bolcem do mocowania w ziemi
- 1 Stopa
- 1 Kolec doziemny
- 1 Skrócona instrukcja obsługi
- 1 Instrukcje bezpieczeństwa

● Potrzebne będą



Gateway

(Dostępna oddzielnie

Więcej informacji na stronie
firmy Lidl)



Router:

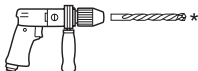
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



Urządzenie przenośne:

iOS 9.0 lub nowszy

Android 5.0 lub nowszy



Ø 8 mm (do betonu)

Ø 3 mm (do drewna)

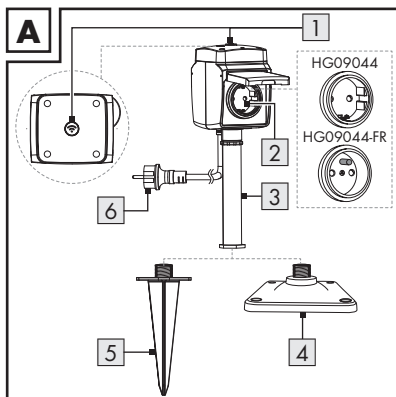


Odpowiednie materiały
mocujące



(Wkręty, dyble)

● Opis części



- 1 Przełącznik  (ze wskaźnikiem)
- 2 Gniazdko sieciowe (x2)
- 3 Drążek
- 4 Stopa
- 5 Kolec doziemny
- 6 Kabel zasilania z wtyczką sieciową

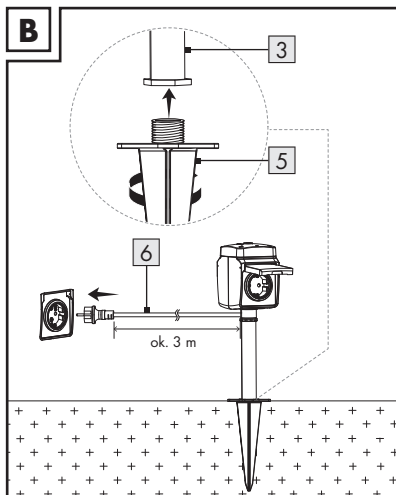
● Dane techniczne

Napięcie pracy	230 V~, 50 Hz
Prąd znamionowy	16 A
Moc znamionowa	maks. 3680 W
Zakres częstotliwości	2400–2483 GHz
Maks. moc transmisji	+20 dBm
Długość kabla zasilania	ok. 3 m
Protokół komunikacyjny	ZigBee 3.0
Zasięg odbioru	ok. 70 m (w obszarze niezabudowanym)
Stopień ochrony	I
Stopień ochrony IP	IP44

Nr modelu	Maks. całkowita moc wyjściowa
HG09044	3680 W (16 A)
HG09044-FR	3680 W (16 A)

● Montaż

● Kolec doziemny



1. Kolec doziemny [5] wkręcić całkowicie w drążek [3].
2. Kolec doziemny [5] wcisnąć w miękki grunt w odpowiednim miejscu.
3. Wtyczkę sieciową [6] włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
4. Włączanie produktu:
Naciśnij przycisk  [1].
5. Produkt jest gotowy do użycia.

● Stopa

 **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Nie przewiercić rur lub przewodów w miejscu montażu. Użyj wykrywacza napięcia lub metalu.

C

Ø 8 mm



Ø 3 mm



Ø 8 mm



Ø 5 mm



4

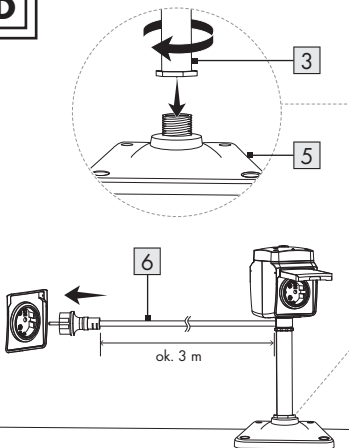
- i** Produkt można mocować do różnych materiałów nawierzchniowych, typowych dla ogrodów lub tarasów.

❶ Montaż do drewna: Pominąć punkt 3.

1. Przez otwory na śruby w stopie 4 zaznaczyć położenie wierconych otworów.
2. W zaznaczonych miejscach wywiercić otwory o głębokości ok. 50 mm.

Narzędzie:

- Wiertło do betonu: Ø 8 mm
 albo
 - Wiertło do drewna: Ø 3 mm
3. Do wywierconych otworów włożyć dyble (brak w dostawie).
 4. Za pomocą wkrętów (brak w dostawie) stopę 4 przykręcić do powierzchni montażowej.

D

5. Drążek **3** wkręcić aż do oporu w stopę **4**.
6. Wtyczkę sieciową **6** włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.

7. Włączanie produktu:

Naciśnij przycisk  1.

8. Produkt jest gotowy do użycia.

● Parowanie produktu i urządzenia przenośnego

❶ **RADY:**

- Wszystkie zrzuty ekranu pochodzą z aplikacji systemu iOS w wersji 13.3 (chyba że podano inaczej). Starsze wersje systemu iOS mogą podlegać ograniczeniom funkcjonalnym.
- Wersja aplikacji na Androida działa na takich samych zasadach jak wersja dla systemu iOS; mogą występować rozbieżności między dwiema platformami, takie jak np. nieco inne polecenia lub symbole ekranowe.

- Aktualizacja oprogramowania układowego może prowadzić do zmian w funkcjonalności aplikacji.
- Zaktualizowaną instrukcję obsługi można znaleźć tutaj:

Zakładka  **Ja** :

Dotknij **Instrukcja obsługi**.

Przygotowanie

- Zainstalować aplikację **Lidl Home** i skonfigurować Gateway (→ instrukcja obsługi Gateway).
1. Podłącz produkt do gniazdka sieciowego.
 2. Włączanie: Naciśnij przycisk  **1**.
-  Przycisk **1** miga.
3. Gotowość do parowania.
 4. Otwórz aplikację **Lidl Home**.

5. Zakładka  **Strona główna** :

Dotknij  (dodaj następne urządzenie).

6. Wybierz kategorię: **Wtyczka i gniazdo**

7. Wybierz:

– iOS: **Przełściówka**

– Android: **Przełściówka**

8. Wybierz Gateway.

 Tylko wtedy, gdy używane są 2 Gateway lub więcej.

9. Dotknij **Gotowe**.

10. Wciśnij na ok. 5 sekund przełącznik   1, aż przełącznik   1 zacznie migać.

11. Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji.

12. Nastąpi nawiązanie połączenia.

13. Zredaguj nazwę produktu:

Dotknij  i wpisz nazwę.

14. Dotknij jedno z miejsc, aby określić lokalizację produktu (wybrane pomieszczenie zostanie zaznaczone kolorem szarym).

15. Dotknij **Gotowe**.

16. Parowanie jest zakończone.

17. Powrót do strony głównej:

Dotknij .

● **Usuwanie sparowania z urządzeniem przenośnym**

1. Otwórz aplikację **Lidl Home**.

2. Zakładka  **Strona główna**:

Dotknij **Gniazdo zewnętrzne**.

3. Dotknij  (u góry po prawej).

4. Dotknij **Usuń urządzenie**.

Wybierz:

- **Rozwiąż**

albo

- **Rozwiąż i skasuj wszystkie dane**

(→ „Funkcje zaawansowane” w pełnej instrukcji obsługi).

5. Dotknij **Potwierdź**.

● Ręczne odłączanie produktu od sieci

- Wciśnij na ok. 5 sekund przełącznik  , aż przełącznik   zacznie migać.

- ❗ Ta funkcja powoduje tylko powrót produktu do trybu offline i rozpoczęcie trybu parowania. Jeśli chcesz usunąć wszystkie dane z produktu i chmury, zajrzyj do rozdziału „Funkcje zaawansowane” pełnej instrukcji obsługi, **Rozwiąż i skasuj wszystkie dane**.

● Sygnały

Sygnał	Znaczenie
	Produkt jest włączony
	Produkt jest wyłączony
	Tryb parowania



Objaśnienia symboli

	Wskaźnik wyłączony
	Wskaźnik miga
	Wskaźnik świeci

● Utylizacja

- ❗ Przed przekazaniem produktu innej osobie, pozbyciem lub zwróceniem do producenta należy upewnić się, że wszystkie dane z produktu i chmury zostały usunięte.

Aby to zrobić, należy zajrzeć do następującego rozdziału w pełnej instrukcji obsługi:

„Funkcje zaawansowane”, punkt menu:

Rozwiąż i skasuj wszystkie dane

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów.
Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● **Uproszczona deklaracja zgodności WE**

My, firma OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NIEMCY, oświadczamy na naszą
wyłączną odpowiedzialność, że produkt
GNIAZDO ZEWNĘTRZNE 2-KROTNE Z
BOLCEM DO MOCOWANIA W ZIEMI
HG09044-FR jest zgodny z dyrektywami
UE 2014/53/EU i 2011/65/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można
znaleźć pod następującym adresem
internetowym: www.owim.com





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09044-FR
Version: 02/2022

IAN 401367_2107

PL